

PearlLam Galleries

香港畢打行

終而復始

金·麥爾遜 個人展覽

展覽日期 2018年11月22日至1月3日，星期一至星期六，上午10時至晚上7時

地點 藝術門，香港中環畢打街12號畢打行6樓

香港—《終而復始》是金·麥爾遜於香港的個人展覽。麥爾遜是一名美籍韓裔的抽象藝術家，目前工作並生活於韓國 首爾。《終而復始》的構思來自藝術家深刻的個人體驗，揉合他旅居世界各地的文化體會，譜出了一段既普通而撲朔迷離的特別故事。藝術家是一位運用電腦繪圖及圖像採樣的早期先驅，他坦承自己對視覺有種迷戀；本次展出的作品收羅了藝術家在過去十年間的布面油畫及紙上作品，呈獻出最好／最差精選輯般的視覺饗宴。對麥爾遜而言，這些畫作不僅評論了我們對於歷史上的今天所賦予的當代見解，也同時評論了畫作本身的歷史。當今圖像世界的步伐稍縱即逝，而圖像背後存在的故事也宛如曇花一現。我們體驗圖像的經歷越趨短暫，幾乎無法辨識。

麥爾遜表示：「然而，在這充滿雜音的世界裡，仍然存在著通用的形式及故事。就像一個音符漂浮在一片喧鬧的聲響中；若我們願意悉心聆聽，細心體會，也必能從中悟出單一的真理。種種理解的感官都是歷史的累積。當下的每一分鐘，都是人類歷史紀錄裡最古老的一刻。我們對於歷史的觀感與日俱新，不斷地被互相競爭的多元文化、異見以及議程重組。就某種程度上而言，我們觀感的演變以及同時消化多個圖像及意義的能力，已經進展到可以多面向的審視，而不失整體宏觀。」本次於麥爾遜個人展覽裡所展出的作品，在本質上來說是一場對全球人類觀感新演變的慶祝，亦是一種演練。

踏入展廳，迎接我們的是描繪香港高密度建築城市景觀的《廣畝城》，其靈感取源於麥爾遜過往旅居香港的體驗。引介建築巨擘勒·柯比意的原創設計概念，此作品也藉此向弗蘭克·勞埃德·賴特的同名烏托邦社區設計致敬。

《人民時代》則是借鏡了阿拉伯起義、香港的雨傘革命，以及當今在世界各地興起的公民抗爭運動。麥爾遜記憶中佇立在哥德式彩色玻璃窗前的景象也被注入作品中，刻意營造出偽似宗教般的視覺效果。作品中採用的圖像取自于搖滾音樂會、園遊會以及福島核事故災難。

《無題（四季酒店）》是一幅帶有香港情懷的作品，由藝術家手機中的相片層疊而成。這些相片捕捉到失眠的藝術家在香港渡過的第一個夜晚。四季酒店的床單對他而言，宛如他的作品構圖裡扭曲的圖樣。

《復生共振》以及《聖殿》兩幅作品皆取材於在福島核事故現場花朵含苞待放的景色，透過偏光顏色的色調和頻率，以及相似的構圖，描繪出當代對於光環的詮釋。

透過《勿忘我》及《學習放下》系列作品，藝術家呈現出傳統悠久的獨幅版畫印製技術。此種新興技術的起源來自於生活單調的美國家庭主婦；她們為了將家裡寵物的模樣複製刻畫，運用了壓克力丙烯顏料，將簡單的圖像轉印到木頭上。麥爾遜將他完成的作品圖像，轉印到另外一張紙上，選擇性的保留或去除作品的部分殘餘，創作出一個獨一無二的完整作品。完成後的藝術品變成了一系列自我採樣，並著重於創作過程的表現，反覆探討原作最終的脈絡。

《感官進化論》、《終而復始》，以及《遠隔關山》等三幅作品，均取材於在美國以及中國的廢棄倉庫圖像。透過不斷地將原圖面朝下的掃描並重新排序，成品捕捉到圖像逐漸失真的過程。經過數以百次的編排、編目、策劃以及拼湊，組成了新的構圖。隨著不斷重複的排列過程，圖像逐漸變成細節生動的油畫作品，抽離了平面的數位草圖，並為其注入了一股生機盎然。

《仁川》、《起源》以及《自白》共同代表了麥爾遜全新抽象作品的初次登場。深受格哈德·李希特、西格瑪爾·波爾特，以及馬丁·基彭博格等藝術家的繪畫美學影響，麥爾遜在過往二十年的藝術創作中，致力於為具象及抽象藝術搭建一道橋樑。這三幅作品均取材於剩餘材料；藝術家重新利用取自於其他作品的殘餘材料，創作出全新的構圖。拼貼在畫作中的紙膠帶，便是擷取自其他畫作的創作過程，以及用來拼貼調色板的殘餘材料。

關於金·麥爾遜

金·麥爾遜在1972年出生於南韓仁川，而後被一個瑞典猶太家庭收養，在美國明尼蘇達的鄉村長大。在他開始接受正式的藝術教育之前，一直生活在美國中西部。藝術家於1995年就讀於明尼阿波利斯藝術與設計學院並獲得藝術學士學位，並於1997年在賓夕法尼亞美術學院獲得藝術碩士學位。

1990年代後期，麥爾遜在紐約展開他的藝術生涯，並於2003年在紐約的LFL 畫廊舉辦首次個人展覽。他在2006年搬至巴黎。四年後，他受到韓國國立當代美術館的邀請參與其於首爾倉洞享負盛名的藝術駐留項目。麥爾遜自2010年起旅居數個位於亞洲的城市。

藝術家的作品曾多次於個人展覽及群展中展出，包括：美國紐約的扎克·福伊爾畫廊；法國巴黎及中國香港的貝浩登畫廊；英國倫敦的薩奇畫廊；盧森堡的Nordine Zidoun畫廊；韓國的阿拉里奧畫廊及學古齋畫廊；北京的木木美術館；香港的藝術門。金·麥爾遜的作品也被列入許多公開及私人收藏，包括所羅門·R·古根海姆博物館，美國 紐約；薩奇畫廊，英國 倫敦；萬海倫茨收藏，比利時 布魯塞爾；迪恩·瓦倫丁收藏，美國 洛杉磯；德拉克魯茲收藏，美國 邁阿密；傑里·斯派爾家族收藏，美國 紐約；余德耀基金會，印尼 雅加達；田口弘收藏，日本 東京；Sansab博物館，泰國 曼谷；國立現代藝術博物館，韓國 首爾。

關於藝術門

藝術門由林明珠女士創立。作為推動亞洲當代藝術發展的重要力量之一，藝術門已擁有超過二十年推廣亞洲與西方當代藝術和設計的經驗，並擁有多家境外畫廊。如今藝術門已成為業界內最領先和最最有成就的當代藝術畫廊。

藝術門致力於推廣能夠重新審視各個區域當代藝術哲學與理念的藝術家，並在中國及亞洲藝術走向國際化的舞台中扮演著關鍵的角色。藝術門與著名策展人合作舉辦展覽，透過香港、上海以及新加坡的藝術空間，根據不同地區的特點呈現藝術家個展、藝術專案、裝置展、以及藝術家群展等高水準的展覽項目。基於中國文人藝術的理念——藝術無等級之分，藝術門致力於打破不同藝術門類的界限，以獨特的畫廊模式鼓勵跨文化間的對話與交流。

為進一步鞏固畫廊的承諾，藝術門很高興宣佈於香港全新藝術地標H Queen's的畫廊空間於2018年3月開幕。藝術門位於香港、上海和新加坡的四個空間分別代理著一批頗具影響力的中國當代藝術家，其中有朱金石和蘇笑柏，他們將中國特有的情懷融入國際化的視覺語言中，其作品亦在國際上廣泛展出，被納入世界眾多重要的私人和公共收藏裡。同時，藝術門亦在亞洲展出著名國際藝術家的作品，包括萊昂納多·德魯 (Leonardo Drew)、珍妮·霍爾澤 (Jenny Holzer)、卡洛斯·羅隆(Carlos Rolón/Dzine)和因卡·修尼巴爾MBE (Yinka Shonibare MBE)，讓更多的亞洲觀眾了解他們的作品。藝術門鼓勵國際藝術家創作與中國文化相關的作品，合作創作令人深思的、切入文化的作品。

傳媒垂詢

Amy Yang 楊又寧 / 藝術門

amy@pearllamgalleries.com / +852 2522 1428